

GABINETE DO SECRETÁRIO-ADJUNTO PARA A
COORDENAÇÃO ECONÓMICA

經濟協調政務司辦公室

Extractos de despachos

批示綱要

Por despachos de S. Ex.^a o Governador, de 13 de Outubro de 1998:

摘錄自總督於一九九八年十月十三日作出的批示：

Licenciada Florinda da Rosa Silva Chan — nomeada, por urgente conveniência de serviço, para exercer, em comissão de serviço, o cargo de director da Direcção dos Serviços de Economia, pelo período de dois anos, ao abrigo do artigo 3.º do Regulamento da Direcção dos Serviços de Economia, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 64/87/M, de 6 de Outubro, conjugado com os artigos 3.º e 4.º do Decreto-Lei n.º 85/89/M, e 41.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, ambos de 21 de Dezembro.

基於工作的迫切需要，根據十月六日第 64/87/M 號法令核准的經濟司規章第三條的規定，並連同十二月二十一日第 85/89/M 號法令第三條及第四條，以及十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第四十一條的規定，以定期委任方式委任 Florinda da Rosa Silva Chan 學士為經濟司司長，為期兩年。

Engenheiro Lo Heng Io — nomeado, por urgente conveniência de serviço, para exercer, em comissão de serviço, até 31 de Dezembro de 1998, o cargo de coordenador-adjunto do Gabinete para a Análise e Avaliação de Recursos, ao abrigo do artigo 10.º, alínea c), do Decreto-Lei n.º 85/84/M, de 11 de Agosto, e nos termos do n.º 4 do Despacho n.º 36/GM/95, de 7 de Julho, na redacção do Despacho n.º 85/GM/98, de 24 de Setembro.

基於工作的迫切需要，根據八月十一日第 85/84/M 號法令第十條 c) 項的規定，以及經九月二十四日第 85/GM/98 號批示第一條修訂的七月七日第 36/GM/95 號批示第四條的規定，以定期委任方式委任 Lo Heng Io 工程師為資源分析及評估辦公室協調員助理，至一九九八年十二月三十一日。

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Coordenação Económica, de 15 de Outubro de 1998:

摘錄自經濟協調政務司於一九九八年十月十五日作出的批示：

Licenciado Carlos Alberto de Menezes Mourão Queiroz — cessadas as funções de vogal do Conselho de Administração do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, a partir de 16 de Outubro de 1998, ao abrigo do artigo 13.º, n.º 3, do estatuto anexo ao Decreto-Lei n.º 33/94/M, de 11 de Julho, conjugado com o artigo 5.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 89-F/98, de 13 de Abril, publicado no *Boletim Oficial*, I Série, de 20 de Abril de 1998.

根據七月十一日第 33/94/M 號法令附載的通則第十三條第三款，並連同一九九八年四月二十日《澳門政府公報》第一組公布的四月十三日第 89-F/98 號法令第五條第一款的規定，Carlos Alberto de Menezes Mourão Queiroz 學士在澳門貿易投資促進局行政管理委員會擔任委員的職務自一九九八年十月十六日起予以終止。

Engenheiro Lourenço Kook Wa Cheong Khin Cheong — nomeado vogal do Conselho de Administração do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, nos termos dos artigos 6.º, n.º 1, e 13.º do estatuto aprovado pelo Decreto-Lei n.º 33/94/M, de 11 de Julho.

根據七月十一日第 33/94/M 號法令核准的通則第六條第一款及第十三條的規定，委任 Lourenço Kook Wa Cheong Khin Cheong 工程師為澳門貿易投資促進局行政管理委員會委員。

Gabinete do Secretário-Adjunto para a Coordenação Económica, em Macau, aos 21 de Outubro de 1998. — O Chefe do Gabinete, Mário Abreu.

一九九八年十月二十一日於澳門經濟協調政務司辦公室

主任 歐文龍

GABINETE DO SECRETÁRIO-ADJUNTO PARA
OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS

運輸暨工務政務司辦公室

Despacho n.º 108/SATOP/98

批示 第 108/SATOP/98 號

Nos termos e para os efeitos previstos no n.º 1 do artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 122/84/M, de 15 de Dezembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 30/89/M, de 15 de Maio, conjugado com o disposto no n.º 1, alínea b), e n.º 2 do artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 81/90/M, de 31 de Dezembro, designo o licenciado em Direito Pedro Fernando Loureiro Ferreira, para servir de notário privativo no contrato a celebrar entre a Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações e a Companhia de Constru-

按照五月十五日第 30/89/M 號法令作出修訂之十二月十五日第 122/84/M 號法令之第十三條第一款之規定及效力，並結合十二月三十一日第 81/90/M 號法令第三條第一款 b 項及第二款之規定，本人委任法學學士 Pedro Fernando Loureiro Ferreira 為郵電司與中德工程有限公司所訂立之合同之專責公證員，以便承建位於

ção Urbana J & T, Limitada, para a empreitada de adaptação do Edifício da Rua do Campo, n.º 162, para a instalação de serviços públicos.

Gabinete do Secretário-Adjunto para os Transportes e Obras Públicas, em Macau, aos 9 de Outubro de 1998. — O Secretário-Adjunto, *José Alberto Alves de Paula*.

Extractos de despachos

Por despacho de 19 de Agosto de 1998, do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para os Transportes e Obras Públicas, visado pelo Tribunal de Contas em 24 de Setembro do mesmo ano:

Débora Gonçalves Chan — contratada além do quadro, pelo período de um ano, com início em 1 de Setembro de 1998, como técnica auxiliar de 1.ª classe, 1.º escalão, no Gabinete da Central de Incineração e da Estação de Tratamento de Águas Residuais, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

(É devido o emolumento de \$ 24,00)

Por despacho de 2 de Setembro de 1998, do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para os Transportes e Obras Públicas:

António Joaquim Crisóstomo — renovado, pelo período de seis meses, com início em 21 de Outubro de 1998, o contrato de assalariamento como adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, no Gabinete do Centro Cultural, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

(Isento de visto do Tribunal de Contas)

Gabinete do Secretário-Adjunto para os Transportes e Obras Públicas, em Macau, aos 21 de Outubro de 1998. — O Chefe do Gabinete, *Fernando Vaz de Medeiros*.

GABINETE DO SECRETÁRIO-ADJUNTO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E ORÇAMENTO

Despacho n.º 61/SAASO/98

Considerando que, através do Despacho n.º 11/GM/98, de 27 de Janeiro, publicado no *Boletim Oficial* n.º 6, de 11 de Fevereiro de 1998, (II Série), foi atribuído um fundo permanente ao Gabinete do Secretário-Adjunto para a Administração, Educação e Juventude;

Considerando que a licenciada Custódia Maria Vieira Neves, um dos elementos da comissão administrativa daquele fundo permanente deixou de exercer as funções que motivaram a sua designação;

Considerando que importa completar a composição da referida comissão administrativa;

水坑尾街 162 號大廈之政府部門辦公場所之重新安置之改建工程。

一九九八年十月九日於澳門運輸暨工務政務司辦公室

政務司 鮑維立

批示綱要

摘錄自運輸暨工務政務司於一九九八年八月十九日作出並經審計法院於一九九八年九月二十四日批閱的批示：

Débora Gonçalves Chan——按照十二月二十一日第87/89/M號法令通過的現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，與其訂定在澳門焚化中心暨污水處理站辦公室擔任第一職階一等助理技術員之編制外合同，為期一年，自一九九八年九月一日起。

(須繳付手續費澳門幣二十四元)

摘錄自運輸暨工務政務司於一九九八年九月二日作出的批示：

António Joaquim Crisóstomo——按照十二月二十一日第87/89/M號法令通過的現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，續訂其散位合同六個月，自一九九八年十月二十一日起擔任澳門文化中心辦公室第三職階特級技術輔導員一職。

(無需經審計法院批閱)

一九九八年十月二十一日於澳門運輸暨工務政務司辦公室

主任 韋天龍

社會事務暨預算政務司辦公室

批示 第 61/SAASO/98 號

鑑於一月二十七日批示第11/GM/98號刊登於一九九八年二月十一日第六期《政府公報》第二組，撥予行政、教育暨青年事務政務司辦公室的常設基金；

鑑於 Lic. Custódia Maria Vieira Neves 是該常設基金行政委員會的其中一名成員，放棄了行使其受任之職能；

鑑於對組成上述行政委員會方面需要作出填補；